

Generelle vilkår og betingelser (GTC)

(De for øyeblikket gyldige generelle vilkårene er tilgjengelige på Internett.)



1. Omfang

Disse generelle vilkårene og betingelsene gjelder for leveranser og tjenester av BELIMO Automation Norge AS (heretter "BELIMO") til kjøperen. Hvis kjøper ber om levering eller tjeneste i utlandet, vil kontrakten bli inngått med det lokale BELIMO-selskapet i det landet eller med et BELIMO-selskap som er utpekt av BELIMO i ordrebekreftelsen. I slike tilfeller vil de generelle vilkårene for BELIMO-selskapet utnevnt i ordrebekreftelsen være gjeldende. Dersom vår levering inkluderer programvare og tilhørende dokumentasjon, gjelder bestemmelsene i lisensavtalen i tillegg til disse generelle vilkårene. Ved motstrid går imidlertid lisensavtalen foran.

2. Avtaleinngåelse

Bindende avtale er inngått når kjøperen har mottatt ordrebekreftelse fra BELIMO, eller ved mangel på slik bekreftelse, etter at BELIMO har levert de bestilte produktene. Alle kataloger, brosjyrer og publikasjoner på Internett anses som en oppfordring til å komme med tilbud og er ikke juridisk bindende for BELIMO.

Endringer eller tillegg til disse generelle vilkårene eller til kontrakten er ikke gyldige uten skriftlig godkjenning fra BELIMO. Bestillinger som avviker fra spesifikasjonene publisert av BELIMO eller inneholder tillegg eller modifikasjoner gjort av klienten, vil bare være effektive hvis de uttrykkelig er godkjent av BELIMO med en skriftlig ordrebekreftelse.

3. Avbestilling

Klienten kan kostnadsfritt avbestille katalogførte produkter (standardprodukter) inntil det tidspunkt hvor de bestilte varene er skilt ut på BELIMO sitt lager, forutsatt at BELIMO før dette tidspunkt har mottatt skriftlig avbestilling.

Bestillinger som forutsetter spesielle tilpasninger av design eller tilbehør kan avbestilles i inntil 4 timer etter at bestillingen er mottatt av BELIMO. I så fall vil et avbestillingsgebyr på 10 % av ordrepris bli fakturert kjøper. Ved bestillinger som forutsetter konfigurering eller spesialjusteringer av motor vil avbestillingsgebyret utgjøre 20 % av netto ordrepris.

4. Priser

Hvis ikke annet er uttrykkelig spesifisert, er alle priser netto, eksklusiv merverdiavgift.

Standard emballasje av bestilte produkter er inkludert i nettoprisen. Alle andre kostnader, for eksempel transport, forsikring, skatter og avgifter, fortollingskostnader så vel som kostnader ved eksport, import eller andre nødvendige godkjenninger, faktureres som tilleggskostnader. Nettoprisen inkluderer ikke tilleggstjenester utført av BELIMO, for eksempel installasjon, idriftsettelse og sammenstilling av diagrammer osv. Et standard behandlingsgebyr pålydende NOK 250 vil bli avkrevd for bestillinger som har en nettopris på mindre enn NOK 500.

BELIMO forbeholder seg retten til å endre priser når som helst frem til kontraktsinngåelse.

Sammenmontering av produkter, som ventil/aktuator - belastes med kr. 75,- netto eks.mva Merking belastes med kr. 75,- netto eks.mva pr. merkelapp.

5. Leveringsbetingelser

Ingen tidspunkter, datoer og leveringsfrister er juridisk bindende med mindre det er blitt uttrykkelig vedtatt skriftlig at de skal være det. Bindende leveringsfrister og datoer, som har blitt avtalt skriftlig, anses overholdt når produktet er gjort tilgjengelig på BELIMOs lager før den aktuelle dato er passert. Dersom BELIMOs leveranse er forsinket, legges det til grunn at kjøperen fastholder ordren. Det ytes ikke erstatning eller omlevering ved forsinket leveranse.

Hvis ikke noe annet fremgår av ordrebekreftelsen skjer levering i henhold til Incoterms® 2020 EXW Oslo eller fabrikk i Hinwil (EXW = Ex Works. Selgeren gir kjøper tilgang til produktene i sine egne lokaler (fabrikk eller lager) ferdigstilt i henhold til kontrakt, men ikke klarert for eksport eller lastet på kjøretøy. Kjøper bærer all risiko og alle kostnader forbundet med å bringe varene til sitt bestemmelsested).

BELIMO forbeholder seg retten til å ikke levere de bestilte produktene hvis de ikke er tilgjengelige; i så fall vil BELIMO varsle kjøperen om dette og refundere enhver betaling som eventuelt allerede er gjort.

6. Betalingsbetingelser

BELIMO-fakturaer må betales i sin helhet innen 30 dager etter fakturadato om ikke annet er skriftlig avtalt. Etter utløp betalingsfrist vil det automatisk påløpe et purregebyr stort NOK 250 eller lovens forsinkelsesrenter, slik denne er til enhver tid, hvis forsinkelsesrenten overstiger purregebyret. Ved betalingsforsinkelse forbeholder BELIMO seg retten til å holde tilbake fremtidige leveranser. Kjøperen er ikke i noe tilfelle berettiget til å motregne i BELIMOS krav, uansett motkravets karakter eller grunnlag.

7. Bruk og installasjon av BELIMO-produkter

BELIMO produkter kan bare bli installert av kyndig og kvalifisert personell.

BELIMO produkter må bli brukt i samsvar med spesifikasjonene i de til enhver tid gjeldende datablad og installasjons-/monteringsinstruks for det aktuelle produkt.

Bruk av Belimo Skytjenester styres av "Betingelser for bruk av Belimo skytjenester" i den til enhver tid gjeldende versjon.

8. Spesifikasjoner

Med mindre noe annet uttrykkelig fremgår, representerer opplysninger publisert av BELIMO i tekst eller billedformat (f.eks. illustrasjoner eller tegninger), i kataloger, brosjyrer, websider, datablad og monteringsanvisninger eller i annet materiale som angir spesifikke egenskaper ved produktene og deres bruksmuligheter, ingen garanti for varighet eller spesifikke egenskaper. Spesifikke egenskaper hos de leverte produkter kan avvike fra det som følger av bilder eller prøver med hensyn til materiale, farge eller fasong. BELIMO tar ikke noe ansvar for produktenes yteevne eller anvendelighet i forhold til spesielle formål. Spesifikasjonene meddelt av BELIMO er bare å betrakte som veiledende. BELIMO forbeholder seg retten til å forandre de presenterte produktspesifikasjonene eller å levere andre produkter med samme egenskaper fra en tredjepart i stedet for bestilte produkter.

9. Eiendomsforbehold

BELIMO har salgspant i de leverte produkter. BELIMO beholder eiendomsretten til produktet inntil klienten fullt ut har betalt alle fakturaer.

10. Overføring av risiko

Risiko med hensyn til produktene som er kjøpt vil overføres til kunden i henhold til Incoterms® 2020 EXW om ikke annet er skriftlig avtalt.

11. Returer

BELIMO kan, dersom det avtales, ta tilbake standard produkter, forutsatt at produktene fortsatt inngår i BELIMOs produktutvalg, varen er bestilt for mindre enn 6 måneder siden, er ubrukt og kan returneres i originalemballasjen. BELIMO har ingen plikt til å akseptere retur av varer. Produkter som er spesialtilpasset, Openline-produkter eller produkter fremskaffet i henhold til kjøperens særskilte behov, kan ikke returneres.

Ved aksept av retur vil kjøper motta et returskjema fra Belimo - her skal kunden beskrive årsaken til returen. Utfyllt returskjema må alltid følge returen som sendes BELIMO sin adresse i Norge, uten kostnad for BELIMO. Ved retur av standard produkter vil kjøperen krediteres et beløp tilsvarende det fakturerte beløpet på de returnerte produkter fratrukket et returgebyr på 25 %. Kjøperen vil ikke motta kontant oppgjør. Det krediterte beløpet kan kun gjøres opp mot fremtidige bestillinger.

12. Undersøkelsesplikt

Kjøper skal undersøke alle produkter for mangler innen 5 virkedager etter mottak. Eventuelle mangler skal rapporteres skriftlig til BELIMO umiddelbart; produktet anses ellers som godkjent. Skulte feil må rapporteres skriftlig innen 5 virkedager etter at de er oppdaget.

13. Garanti

BELIMO garanterer at de leverte produktene oppfyller de spesifikasjoner som er uttrykkelig angitt på det respektive datablad. Ut over dette gis det ikke garantier, så langt dette ikke er i strid med ufravikelige lovbestemmelser.

Garantien gjelder således ikke for skade som helt eller delvis er forårsaket av kjøperen eller tredjepart som opptrer innenfor kjøpers ansvarsområde hvis:

- Produkter er brukt på områder som ikke er angitt i datablad og monteringsanvisning, særlig i fly eller andre typer luftfartøy;
- Produkter er brukt i strid med lov, offentlige reguleringer eller instruks fra BELIMO (herunder om installasjon, igangsettelse, bruksanvisning og informasjon i datablad og monteringsanvisning);
- Produkter er brukt under spesielle forhold, herunder under vedvarende påvirkning av aggressive kjemikalier, gasser eller væsker eller utenfor tillatte bruksparametere eller forholdene;
- Produkter er montert, håndtert eller installert feilaktig eller uten tilstrekkelig varsomhet eller i strid med de offisielle tekniske krav eller ikke er brukt eller installert av kyndig kvalifisert personell;
- Produkter er forandret eller reparert uten skriftlig forhandssamtykke fra BELIMO;
- Produkter blir slitt ut som et resultat av uhensiktsmessig eller ikke forutsatt bruk eller for stor belastning;
- Produkter er lagret på uhensiktsmessig måte; eller
- Kjøperen eller en tredje part er ansvarlig for skaden.

Ytterligere begrensninger i henhold til gjeldende rammeavtale gjelder for Openline-produkter.

Kjøperen hefter for handlinger eller unnlater til medhjelperpersonell som om disse var hans egne.

Garantiperioden er fem år fra produksjonsdato for produkter produsert av BELIMO.

Garantiperioden er to år fra leveringsdato for Openline-produkter. Garantiperioden for produkter produsert av andre enn BELIMO vil fremgå av ordrebekreftelsen. Slike produkter er spesifisert, enten ved navnet eller logoen til produsenten. Hvis ikke annet fremgår er garantiperioden for slike produkter ett år fra leveringsdato, unntaksvis to år. Garantiperioden løper fra produksjonsdato, eventuelt fra levering, uten noe krav om forutgående aksept av, eller testing, fra kjøpers side.

Kjøperen skal umiddelbart sette i gang alle hensiktsmessige tiltak for å minimere mulig skade.

Hvis en rettidig rapport i samsvar med punk 12 ovenfor, er BELIMO forpliktet til enten å omlevere og bytte ut mangelfulle produkter med produkter som er like eller tilsvarende, til å få dem reparert enten av BELIMO eller av en tredje part for BELIMOs kostnad eller å utstede en kreditnota til

Generelle vilkår og betingelser (GTC)

(De for øyeblikket gyldige generelle vilkårene er tilgjengelige på Internett.)

kjøper på et beløp tilsvarende nettoppris. Belimo vil avgjøre hvilke av disse tiltak som skal gjennomføres.

Enhver ekstra kostnad som påløper i forbindelse med en omlevering, så som transportkostnader, demontering, montering, gjenoppstart etc., vil bli båret fullt ut av kjøper. Garantiperioden starter ikke på nytt for erstattede produkter, men løper videre fra det opprinnelig leverte produktet.

BELIMO kan kreve at kjøperen bytter ut visse mangelfulle produkter eller deler av produkter i et system for å forhindre skade, hvorefter kundens rimelige omkostninger i den sammenheng, som er skriftlig godkjent av BELIMO, vil bli refundert av BELIMO.

14. Ansvarsbegrensning

Ansvar til BELIMO er definert endelig under kapittel 13. Eventuelle andre krav fra kjøper overfor BELIMO, uavhengig av hjemmel, inkludert, men ikke begrenset til prisreduksjon eller heving av kjøp, anses med dette unntatt og frafalt.

Kjøper kan ikke kreve erstatning for skade på annet enn produktet selv. Det presiseres at BELIMO ikke aksepterer noe ansvar for kostnader oppstått i forbindelse med fastsettelse av skadeårsak, for innhentning av fagkyndige uttalelser eller for indirekte skade (inkludert skade som følge av mangler) av noen karakter, slik som tap av bruk, driftsstans, tap av inntekter eller fortjeneste etc., for datafeil, særlig når det gjelder produkter med målefunksjon, med mindre de skyldes forsett eller grov uaktsomhet hos BELIMO.

De begrensninger og unntak som gjelder for BELIMOs ansvar gjelder tilsvarende for det personlige ansvaret til BELIMOs ansatte, representanter og kontraktsmedhjelpere.

15. Erstatning

På BELIMOs første forespørsel skal kjøper holde BELIMO i sin helhet fri fra ethvert krav fra tredjepart i forbindelse med hendelsene oppført under avsnitt 13 bokstav a) til h). Dette gjelder også krav i forbindelse med produktansvar.

16. Force majeure

Verken BELIMO eller kjøperen påtar seg ansvar for skader av noe slag hvis det oppstår hindringer som de ikke er i stand til å forhindre til tross for rimelig aktsomhet, uavhengig av om disse oppstår hos BELIMO, kjøperen eller en tredjepart. Slike hindringer er for eksempel epidemier, mobilisering, krig, opprør, alvorlige driftsavbrudd, ulykker, arbeidstvist, forsinket eller mangelfull levering av nødvendige råvarer, halvfabrikata eller ferdige varer, manglende tilgjengelighet av viktige arbeidsstykker, vektige påbud eller unnlater, forbud, eksport- eller importbegrensninger eller andre omstendigheter som i stor grad er utenfor BELIMOs eller kjøpers kontroll. Betalinger kan imidlertid ikke unnlates eller forsinkes med henvisning til slike omstendigheter. I slike tilfeller skal begge parter uten forsinkelse gjøre de tiltak som kan forventes av dem for å forhindre skade, eller hvis det oppstår skade, for å minimere graden av denne skaden så langt det er mulig.

17. Videre salg

Hvis produktet blir videresolgt til tredjepart, må kjøperen pålegge sin egen kontraktspart de samme begrensningene mht. eget ansvar for produktet som BELIMO pålegger.

18. Personvern

BELIMO legger vekt på sikker databehandling for å beskytte dine personlige data. BELIMO er forpliktet til å behandle dine personopplysninger i samsvar med gjeldende lovgivning. Vi er avhengig av tjenestene til en tredjepart for levering av våre tjenester. Tredjepart vil kun behandle dine data i forbindelse med de tjenester

som er avtalt med BELIMO og vil sikre samme databeskyttelsesnivå som BELIMO.

Tredjepart vil ikke viderefremme dine data til andre tredjeparter uten ditt samtykke. Ved behandling av dine data, og overføring av data til tredjepart, vil BELIMO sikre tilstrekkelig databeskyttelse, samt sørge for at nødvendige organisatoriske og tekniske tiltak er iverksatt for å beskytte dine data. Mer detaljert informasjon om våre retningslinjer i forbindelse med databeskyttelse er tilgjengelig på:

www.belimo.com/privacy.

19. Endringer

BELIMO forbeholder seg retten til å endre disse generelle vilkår og betingelser når som helst.

20. Betydningen av ugyldighet

I tilfelle at en eller flere av de nevnte bestemmelsene skulle være eller bli ugyldige, består de øvrige bestemmelsene i denne avtalen.

21. Lovvalg og verneting

Enhver tvist som springer ut av denne avtalen skal søkes løst ved forhandlinger. Hvis forhandlinger ikke fører frem, aksepterer partene Oslo tingrett som verneting for løsning av tvisten.

Enhver uenighet eller tvist som springer ut av avtalen skal avgjøres i henhold til norsk lov. Ved konflikt mellom den norske og engelsk versjonen av de Generelle Vilkår og bestemmelser skal den norske versjonen ha forrang.